Sound Laboratory

ZOOM®

Pre-Amp & Effects for Acoustic Guitar

A3

MODE D'EMPLOI

Merci beaucoup d'avoir choisi le A3 ZOOM.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi pour découvrir toutes les fonctions du A3 afin que vous puissiez pleinement l'utiliser pendant de longues années.

Veuillez conserver ce mode d'emploi dans un endroit pratique pour vous y référer ultérieurement.

Sommaire

Précautions de sécurité et d'emploi 2
Introduction 3
Termes utilisés dans ce mode d'emploi ... 3
Nomenclature des parties 4
Mise sous tension 6
Réglage du timbre et du volume 8
Réglage des effets 10
Emploi de la fonction Boost 15
Emploi de la fonction Anti-Feedback 16
Sélection et sauvegarde des patches 18
Changement des mémoires de patch 20
Changement de divers réglages 22
Emploi de l'accordeur 28
À propos du firmware 30
Restauration des réglages d'usine par défaut du A3 32
Types et paramètres d'effet 33
Guide de dépannage 42
Caractéristiques techniques 43

© 2013 ZOOM CORPORATION

La copie ou la reproduction partielle ou totale de ce document sans permission est interdite.

Précautions de sécurité et d'emploi

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Dans ce mode d'emploi, des symboles servent à mettre en évidence des avertissements et précautions que vous devez lire pour éviter les accidents. Leur signification est la suivante :

⚠ Danger	Risque de blessures sérieuses voire mortelles.
⚠ Attention	Risque de blessures corporelles et de dommages pour l'équipement.

Autres symboles

!	Actions requises (obligatoires)
⃠	Actions interdites

⚠ Danger

Fonctionnement avec adaptateur secteur

- ! Avec cette unité, n'utilisez qu'un adaptateur secteur AD-16 ZOOM.
- ⃠ Ne faites rien qui puisse entraîner un dépassement de la valeur nominale des prises d'alimentation et autres équipements de raccordement électrique. Avant d'utiliser cet équipement dans un pays étranger ou dans une région où la tension électrique diffère de celle inscrite sur l'adaptateur secteur, consultez toujours au préalable un revendeur de produits ZOOM et utilisez l'adaptateur secteur approprié.

Fonctionnement sur piles

- ! Utilisez 4 piles AA 1,5 volts conventionnelles (alcalines ou nickel-hydrure de métal).
- ! Lisez attentivement les étiquettes d'avertissement des piles.
- ! Quand vous utilisez l'unité, le compartiment des piles doit toujours être fermé.

Modifications

- ⃠ N'ouvrez jamais le boîtier et ne tentez jamais de modifier le produit.

⚠ Précautions

Manipulation du produit

- ! Ne laissez pas tomber l'unité, ne la heurtez pas et ne lui appliquez pas une force excessive.
- ! Veillez à ne pas y laisser entrer d'objets étrangers ni de liquide.

Environnement de fonctionnement

- ⃠ Ne pas utiliser en cas de températures extrêmes, hautes ou basses.
- ⃠ Ne pas utiliser près de chauffages, poêles et autres sources de chaleur.
- ⃠ Ne pas utiliser en cas de très forte humidité ou d'éclaboussures.
- ⃠ Ne pas utiliser dans des lieux soumis à des vibrations excessives.
- ⃠ Ne pas utiliser dans des lieux contenant une poussière excessive ou du sable.

Manipulation de l'adaptateur secteur

- ! Quand vous débranchez l'adaptateur de la prise, tirez toujours sur le boîtier de l'adaptateur.
- ! Durant un orage ou en cas de non utilisation prolongée, débranchez l'adaptateur secteur de la prise secteur.

Manipulation des piles

- ! Installez les piles avec la bonne orientation +/-.
- ! Utilisez le type de pile spécifié. Ne mélangez pas piles neuves et anciennes ni des piles de marques ou types différents. En cas de non utilisation prolongée, retirez les piles de l'unité.
- ! Si les piles ont coulé, essuyez soigneusement le compartiment des piles et ses contacts pour retirer tout résidu de pile.

Connexion des câbles aux prises d'entrée et de sortie

- ! Éteignez toujours tous les appareils avant de connecter des câbles.
- ! Débranchez toujours tous les câbles de connexion et l'adaptateur secteur avant de déplacer l'unité.

Volume

- ⃠ N'utilisez pas le produit à fort volume durant longtemps.

Précautions d'emploi

Interférences avec d'autres appareils électriques

Pour des raisons de sécurité, le A3 a été conçu afin de minimiser l'émission de rayonnement électromagnétique par l'appareil et les interférences électromagnétiques externes. Toutefois, un équipement très sensible aux interférences ou émettant de puissantes ondes électromagnétiques peut entraîner des interférences s'il est placé à proximité. Si cela se produit, éloignez le A3 de l'autre appareil.
Avec tout type d'appareil électronique à commande numérique, y compris le A3 , les interférences électromagnétiques peuvent entraîner un mauvais fonctionnement, altérer voire détruire les données et causer d'autres problèmes inattendus. Prenez toujours toutes vos précautions.

Nettoyage

Utilisez un chiffon sec et doux pour nettoyer les faces de l'unité si elles sont sales. Si nécessaire, utilisez un chiffon humidifié bien essoré. N'utilisez jamais de nettoyants abrasifs, de cires ou de solvants, y compris alcool, benzène et diluant pour peinture.

Mauvais fonctionnement

Si l'unité est cassée ou fonctionne mal, débranchez immédiatement l'adaptateur secteur, basculez l'interrupteur d'alimentation sur OFF et débranchez les autres câbles. Contactez le magasin dans lequel vous avez acheté l'unité ou le SAV ZOOM avec les informations suivantes : modèle, numéro de série du produit et symptômes spécifiques de la panne ou du mauvais fonctionnement, ainsi que vos nom, adresse et numéro de téléphone.

Copyrights

- Windows®, Windows Vista®, Windows® 7 et Windows® 8 sont des marques commerciales ou déposées de Microsoft®.
- Macintosh® et Mac OS® sont des marques commerciales ou déposées d'Apple Inc.
- Tous les autres noms de produit, marque et société mentionnés dans cette documentation sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Note : toutes les marques commerciales et déposées mentionnées dans ce mode d'emploi n'ont qu'un but indicatif et ne sont pas destinées à enfreindre les droits d'auteur de leurs détenteurs respectifs.

Introduction

La modélisation acoustique restaure le timbre de la caisse

Des presets pour 16 types de caisse et 28 modèles simulent les caractéristiques sonores d'une variété de guitares acoustiques ayant différentes formes de caisse et propriétés de matériau. En utilisant une caisse et un modèle correspondant à la guitare dont vous jouez, vous pouvez partager avec le public le timbre d'origine, riche et superbe, de votre guitare acoustique quand vous jouez en live.

Préampli de haute qualité pour capteurs et micros

Le préampli a été spécialement conçu pour les guitares acoustiques et peut être utilisé avec des capteurs piezoélectriques, magnétiques et passifs. De plus, vous pouvez brancher un microphone à condensateur à l'entrée micro XLR, qui peut fournir une alimentation fantôme, et mixer ce signal avec le signal du capteur pour mettre le son en forme. Ce préampli pour guitare acoustique offre un jeu complet de fonctions. L'égaliseur 3 bandes peut servir à ajuster la tonalité en fonction de l'environnement. La commande BALANCE peut servir à régler le rapport entre le son d'origine (son sec ou DRY) et le son après les effets (WET). La conception à très faible bruit procure un rapport S/B de 120 dB et un bruit de fond de -100 dBm.

40 types d'effet de guitare acoustique

Les 40 effets, qui se concentrent sur le chorus, le delay, la reverb et d'autres effets spatiaux, peuvent rendre les timbres acoustiques encore plus superbes. Parmi les autres effets, on trouve un compresseur qui supprime les crêtes d'attaque et nivelle le volume, un effet d'air qui simule la sensation d'espace à partir du timbre de la pièce et un effet de désaccord qui crée un son comparable à celui d'une guitare 12 cordes. Vous pouvez utiliser deux de ces effets à la fois si vous le désirez.

Fonction Anti-Feedback à effet minimal sur la qualité du son

La fonction Anti-Feedback peut rapidement et efficacement éliminer les accrochages dûs au larsen durant une interprétation. Appuyez juste sur le commutateur Anti-Feedback pour que la fréquence causant la réinjection soit automatiquement détectée et qu'un filtre à forte pente soit appliqué de façon chirurgicale pour couper cette bande de fréquences. La fonction Anti-Feedback peut gérer jusqu'à 3 fréquences différentes entraînant une réinjection.

Renforcement net pouvant atteindre 12 dB

La fonction Boost peut réduire les différences de volume entre techniques de jeu de guitare telles que jeu sans médiator, balayage d'accords et autres, ainsi qu'augmenter l'amplification durant les solos. Vous pouvez aussi affiner le son avec le paramètre TONE quand la fonction Boost est activée.

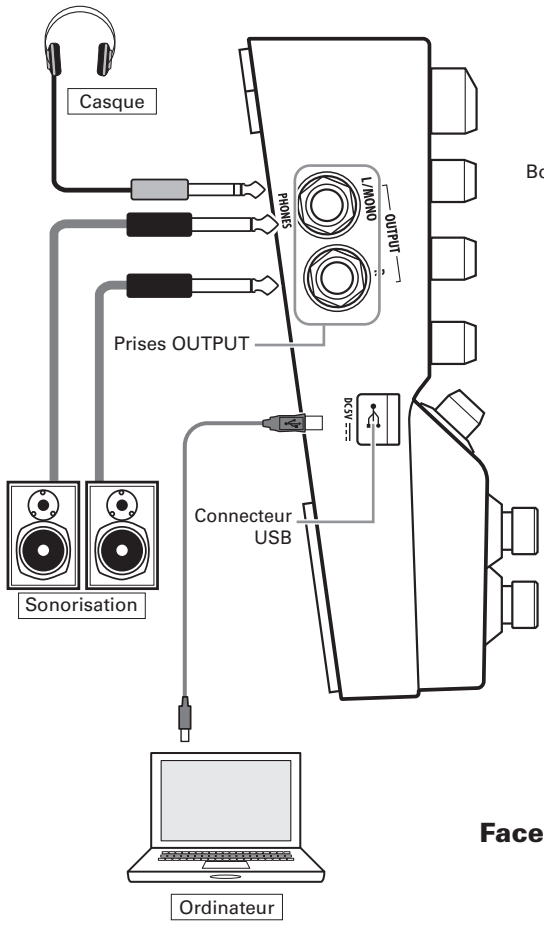
Termes utilisés dans ce mode d'emploi

Mémoire ou patch

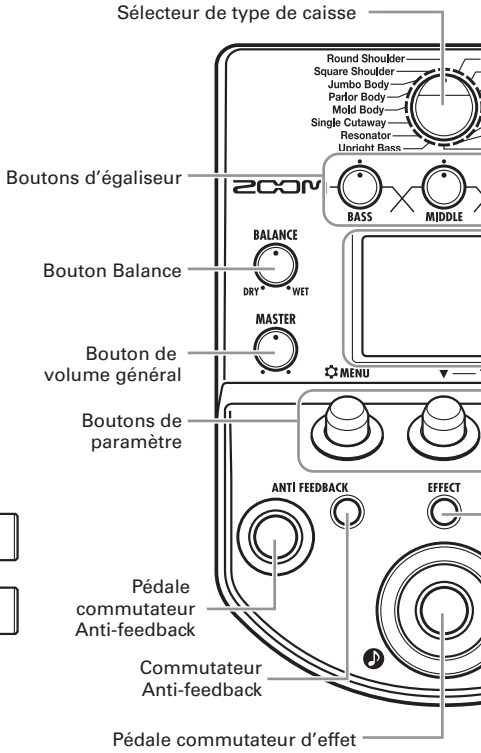
Le statut ON/OFF et les réglages des paramètres de chaque effet sont conservés dans des mémoires appelées « patches ». Le AE3 peut mémoriser 20 patches.

Nomenclature des parties

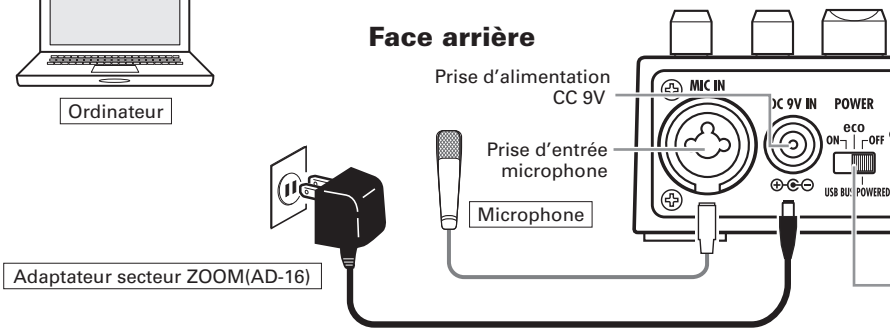
Panneau gauche



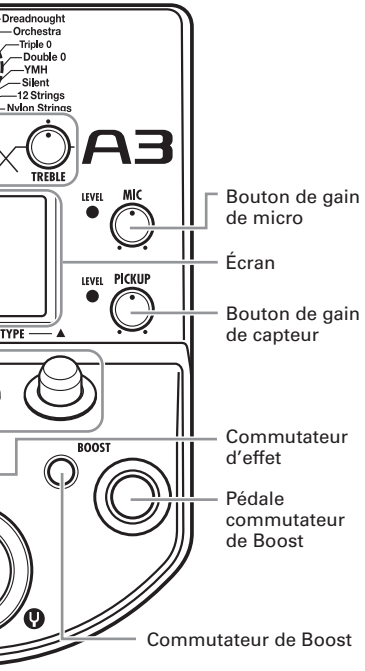
Face supérieure



Face arrière



Panneau droit



Bouton de gain de micro

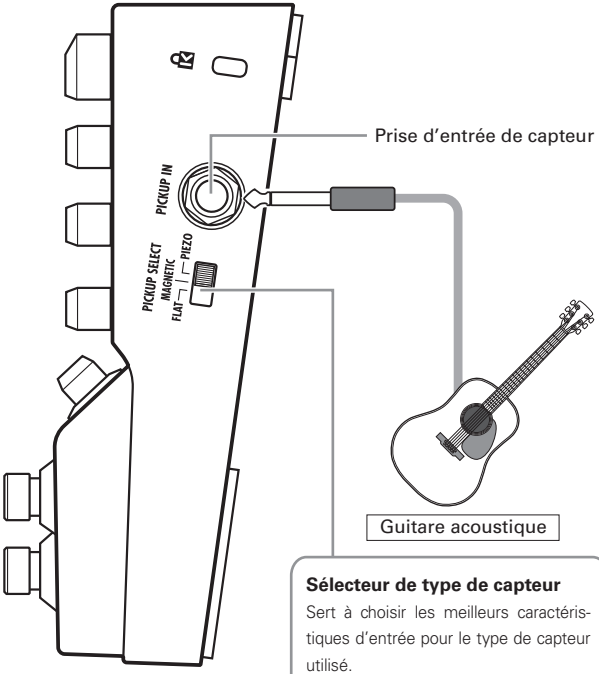
Écran

Bouton de gain de capteur

Commutateur d'effet

Pédale commutateur de Boost

Commutateur de Boost



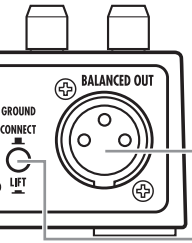
Prise d'entrée de capteur

Guitare acoustique

Sélecteur de type de capteur

Sert à choisir les meilleurs caractéristiques d'entrée pour le type de capteur utilisé.

Réglez-le sur PIEZO pour une guitare acoustique à capteur piézoélectrique ou sur MAGNETIC pour l'emploi avec un capteur magnétique. Vous pouvez aussi le régler sur FLAT si vous ne souhaitez aucun ajustement de capteur.



Connecteur BALANCED OUT

Interrupteur d'alimentation POWER (eco)

Commutateur de masse (GROUND)

Sert à relier la prise BALANCED OUT à la masse ou à l'en séparer.

Réglez-le sur « LIFT » (enclenché) pour séparer le circuit du signal de la broche de masse. Réglez-le sur « CONNECT » (non enclenché) pour le relier à la broche de masse.

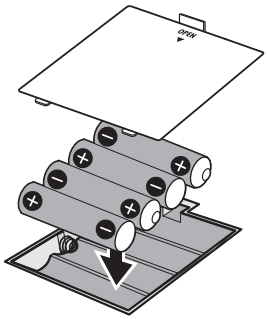
Mise sous tension

1 Mettre sous tension

- Baissez complètement le volume de tout amplificateur ou autre équipement audio connecté.

■ Alimentation par piles

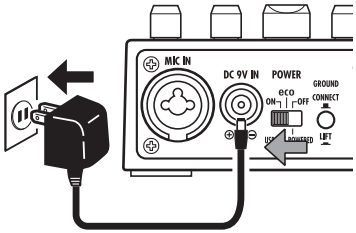
Ouvrez le compartiment sous l'unité et insérez-y les piles.

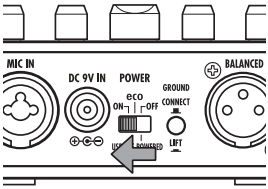


Dessous de l'unité

■ Alimentation par adaptateur

Branchez un adaptateur secteur AD-16.





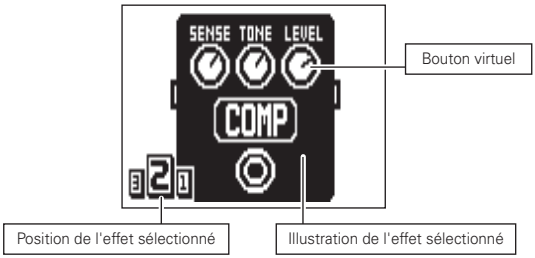
- Allumez l'amplificateur ou autre équipement audio connecté et montez son volume.

Emploi du réglage économique de l'interrupteur POWER

Avec un réglage en mode économique (eco), si le AB reste inutilisé durant 10 heures, son alimentation se coupe automatiquement.
Si vous voulez le conserver constamment allumé, réglez l'interrupteur d'alimentation POWER sur ON.

2 Informations affichées

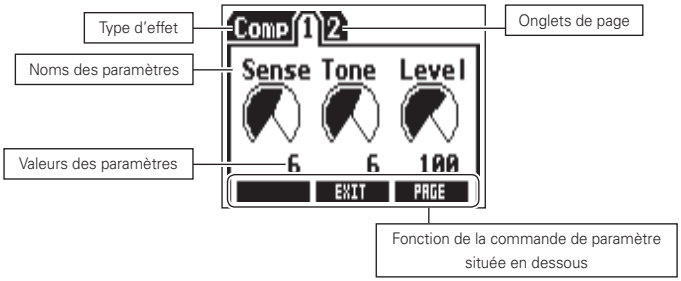
■ L'écran d'accueil affiche l'effet actuel



CONSEIL

- Les positions des boutons virtuels changent avec les valeurs des paramètres.
- Pressez EFFECT pour revenir à l'écran d'accueil quand tout autre écran est affiché.

■ L'écran d'édition affiche les paramètres pouvant être modifiés



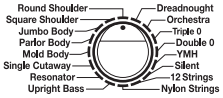
CONSEIL

- Si 4 paramètres ou plus peuvent être réglés, plusieurs onglets de page s'affichent.

Réglage du timbre et du volume

1 Sélectionner le type de caisse

Choisissez le type de caisse qui correspond à votre guitare.

- Tournez 

.

NOTE

- Cela n'a pas d'effet sur l'entrée micro.
- Cela n'est pas sauvegardé dans les mémoires de patch.
- Voir page 33 pour des informations sur les types de caisse qui peuvent être sélectionnés.

2 Régler la sensibilité d'entrée

■ Pour l'entrée capteur

- Tournez PICKUP .

■ Pour l'entrée micro

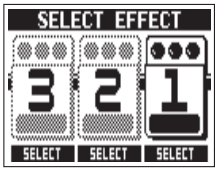
- Tournez MIC .

NOTE

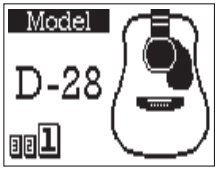
- Faites un réglage qui ne fait pas clignoter en rouge le voyant LEVEL.

3 Sélectionner le type de modèle

- Pressez EFFECT en écran d'accueil.
- Pressez TYPE▲ pour sélectionner l'effet 1.



- Le type de modèle apparaît en écran d'accueil.
- Utilisez ▼TYPE et TYPE▲ pour sélectionner le type de modèle.



NOTE

- Pour des détails sur les types de modèle, voir page 34.

4 Régler l'égalisation

- Tournez

.

CONSEIL

-

: réglez le renforcement ou l'atténuation des basses fréquences (autour de 60 Hz) jusqu'à ±12 dB.
-

: réglez l'atténuation des fréquences moyennes (autour de 700 Hz) jusqu'à -12 dB.
-

: réglez le renforcement des fréquences moyennes (autour de 400 Hz) jusqu'à +12 dB.
-

: réglez le renforcement ou l'atténuation des hautes fréquences (autour de 8 kHz) jusqu'à ±12 dB.

5 Régler l'ampleur du son d'origine

Réglez la balance entre le signal d'origine (son sec ou DRY) et le signal avec effet (WET).

- Tournez

.

NOTE

- Le signal avec effet est le son créé par la sélection de capteur, les réglages de préampli, d'effet, de renforcement (Boost) et d'égaliseur.

6 Régler le niveau général

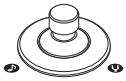
- Tournez

.

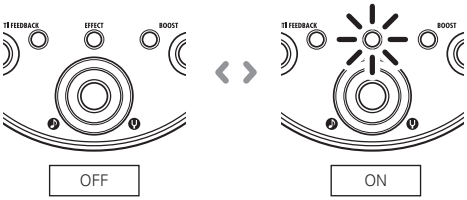
Réglage des effets

Vérifiez que c'est bien l'écran d'accueil qui est affiché.

1 Activer/désactiver un effet

- Pressez  .

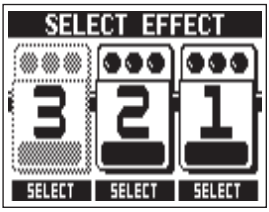
- Cela active (ON) et désactive (OFF) l'effet affiché à l'écran.



2 Sélectionner l'effet à régler

- Pressez EFFECT .

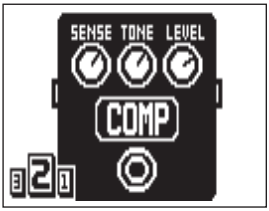
- Pressez MENU , ▼ TYPE ou TYPE ▲ pour sélectionner l'effet à régler.



CONSEIL

- Les effets hors service (OFF) apparaissent grisés.

- L'effet sélectionné apparaît en écran d'accueil.



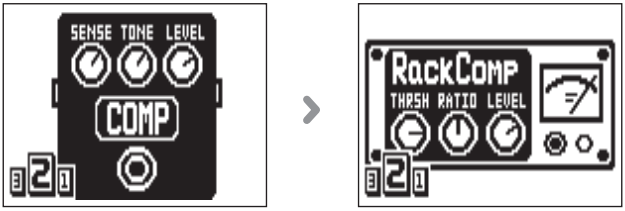
NOTE

- L'effet 1 est dédié au type de modèle (voir page 34).

3 Sélectionner un type d'effet

- Pressez ▼TYPE ou TYPE▲ .

- Le type d'effet change.



CONSEIL

- Voir la section commençant en page 34 pour des informations sur les types et paramètres d'effet.

NOTE

- Seul un type de modèle peut être sélectionné pour l'effet 1.

Capacité de traitement d'effet

Le **A3** vous permet de combiner 3 effets comme vous le voulez. Toutefois, si vous associez des types d'effet nécessitant une grande puissance de traitement, la capacité de traitement disponible peut être insuffisante. Si le traitement requis par un effet dépasse la capacité disponible, l'effet est court-circuité et un message « DSP Full! » apparaît. Cela peut être évité en changeant un ou plusieurs des types d'effet ou en les réglant sur THRU.

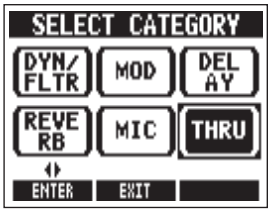
NOTE

- Un effet consomme la même puissance de traitement, qu'il soit ou non activé.

SUITE >>>

4 Sélectionner la catégorie d'effet

- Pressez et maintenez TYPE▲ durant 1 seconde.



- Tournez MENU pour choisir la catégorie.
- Pressez MENU .

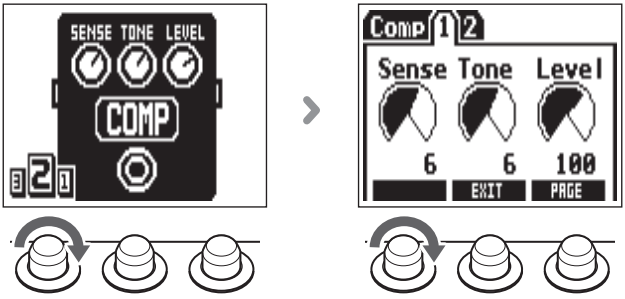
CONSEIL

- Pressez ▼TYPE pour annuler.
- Seules des catégories d'effet peuvent être sélectionnées pour les effets 2 et 3.

5 Régler les paramètres

- Tournez MENU , ▼TYPE et TYPE▲ .

- L'écran d'édition s'ouvre pour que vous puissiez régler les paramètres.

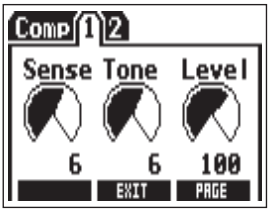


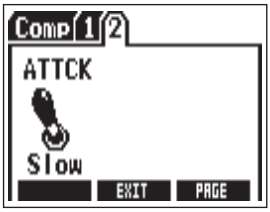
6 Changer de page

- Pressez

quand l'écran d'accueil est ouvert.

- La page suivante s'ouvre.





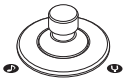
7 Utiliser la fonction de battue du tempo (Tap Tempo)

Les effets de retard (delay) et certains effets de modulation et de filtre peuvent être synchronisés sur le tempo. Sélectionnez un effet qui peut être synchronisé et réglez son paramètre Time, Rate ou autre qui peut être synchronisé, sur une valeur de note ♪ ou ♩.
Le tempo peut être réglé en le battant sur la pédale commutateur ou sur un bouton.

NOTE

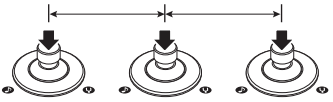
- Par défaut, **quand elle est maintenue pressée, la pédale commutateur active l'accordeur.** Pour battre le tempo sur la pédale commutateur, le réglage doit être changé de façon à ce que la battue du tempo soit activée quand elle est maintenue pressée (voir page 24).
- Les réglages de tempo sont sauvegardés séparément pour chaque patch.

■ Régler le tempo en le battant sur la pédale commutateur

- Pressez et maintenez  durant 1 seconde.

SUITE ›››

- Pressez deux fois ou plus au tempo désiré.



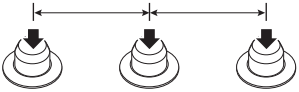
- Pressez et maintenez durant 1 seconde pour revenir à l'écran d'accueil.

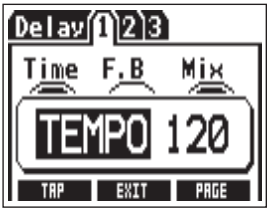
NOTE

- Si vous pressez , alors EFFECT s'éteint et l'effet se désactive durant 1 seconde.

■ Régler le tempo avec les commandes de paramètre

- Ouvrez un effet qui peut être synchronisé sur le tempo (voir page 35).
- Tournez MENU, ▼ TYPE et TYPE ▲.
- Pressez MENU deux fois ou plus au tempo désiré.





8 Retourner à l'écran d'accueil

- Pressez EFFECT.

CONSEIL

- Vous pouvez presser EFFECT dans n'importe quel écran d'effet pour revenir à l'écran d'accueil.

Emploi de la fonction Boost BOOST

Vous pouvez augmenter le volume de 12 dB au maximum, ce qui vous permet d'ajuster le volume employé durant les solos ou lorsque vous passez du balayage des cordes à un jeu sans médiator.

1 Activer/désactiver la fonction Boost

- Pressez BOOST .

- Cela met la fonction Boost en ou hors service (ON ou OFF).

NOTE

- S'il y a de la distorsion dans le son quand la fonction Boost est activée (ON), réglez le niveau général.
- Le réglage ON/OFF de la fonction Boost n'est pas mémorisé. Il est toujours sur OFF au démarrage de l'unité.

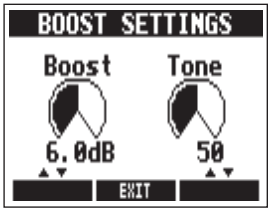
2 Régler les paramètres

- Pressez BOOST .

- Réglez les paramètres.

  Boost : Tournez MENU .

  Tone : Tournez TYPE ▲ .



3 Terminer le réglage

- Pressez ▼ TYPE ou BOOST .

Emploi de la fonction Anti-Feedback

La plage de fréquences qui cause l'accrochage (larsen) peut être automatiquement détectée et atténuée pour stopper la réinjection.

1 Éliminer l'accrochage (larsen)

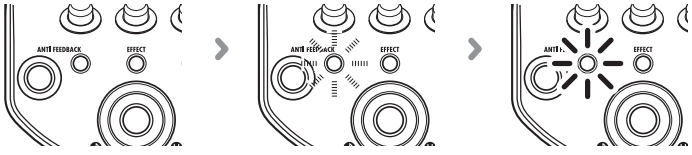
- Pressez

.

NOTE

- Le réglage ON/OFF de la fonction Anti-Feedback n'est pas mémorisé. Il est toujours sur OFF au démarrage de l'unité.

- Après détection de la fréquence causant l'accrochage, la fonction Anti-Feedback s'active (ON).



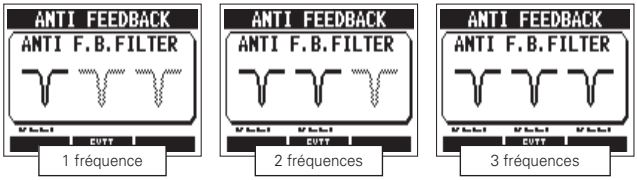
OFF | Détection (clignotant) | ON

- Chaque fois que vous pressez

, l'unité détecte la fréquence d'accrochage (fréquence réinjectée). Il est possible d'atténuer d'un coup jusqu'à 3 fréquences.

CONSEIL

- Une fois la détection terminée, l'écran affiche le nombre de fréquences réinjectées qui sont atténuées.



1 fréquence | 2 fréquences | 3 fréquences

- Pour désactiver la fonction Anti-Feedback, pressez à nouveau

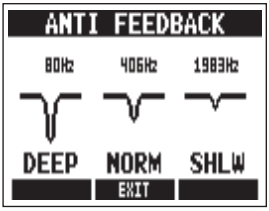
quand 3 fréquences ont été réglées.

NOTE

- Désactiver la fonction Anti-Feedback annule la mémorisation des fréquences détectées.
- Quand l'unité détecte la fréquence d'accrochage, cette détection est annulée si vous manipulez un autre commutateur ou commande.

2 Régler les paramètres

- Pressez ANTI FEEDBACK .



- Réglez l'intensité (ampleur d'atténuation de la fréquence).

  Intensité du 1er filtre : tournez MENU .

  Intensité du 2e filtre : tournez ▼ TYPE .

  Intensité du 2e filtre : tournez TYPE ▲ .

NOTE

- Après détection, l'intensité de chaque filtrage est automatiquement réglée sur DEEP (intensité la plus forte).

3 Terminer le réglage

- Pressez ▼ TYPE ou ANTI FEEDBACK .

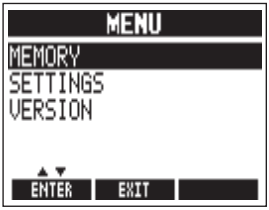
Sélection et sauvegarde des patches

Vous pouvez sauvegarder jusqu'à 20 jeux de réglages d'effet en mémoire sous forme de patch.
À la sortie d'usine, la fonction de sauvegarde automatique de patch est activée. Les changements apportés aux réglages sont automatiquement sauvegardés dès qu'ils sont faits.

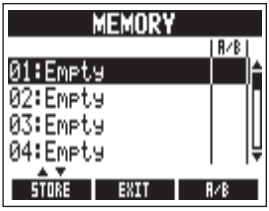
1 Sélectionner un patch

- Pressez MENU en écran d'accueil.

- Tournez MENU pour sélectionner MEMORY (mémoire).
- Pressez MENU.

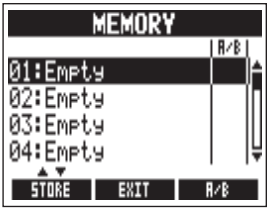


- Tournez MENU pour sélectionner un patch.



2 Sauvegarder un patch en mémoire

- Pressez MENU en écran MEMORY.



- Changez le nom et sélectionnez où sauvegarder le patch.

  Tournez MENU pour déplacer le curseur.

  Tournez TYPE ▲ pour changer le caractère.

  Pressez TYPE ▲ pour changer le type de caractère/symbole.

  Tournez ▼ TYPE pour sélectionner où sauvegarder le patch.

- Pressez MENU .

NOTE

- Une fois les réglages sauvegardés, l'écran MEMORY réapparaît.

CONSEIL

- Vous pouvez annuler la sauvegarde des réglages de patch en mémoire et revenir à l'écran MEMORY en pressant ▼ TYPE à la place de MENU .

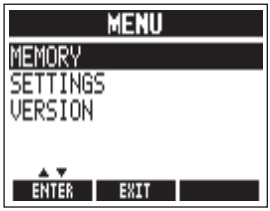
Changement des mémoires de patch

Vous pouvez régler à l'avance l'ordre dans lequel défilent les mémoires de patch quand vous pressez la pédale commutateur. Vous pouvez ajouter jusqu'à 20 mémoires de patch à cet ordre.

1 Ajouter ou supprimer des patches dans une liste que la pédale commutateur fait défiler

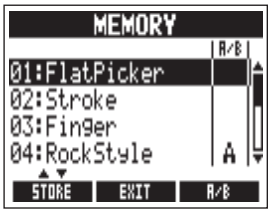
- Pressez MENU en écran d'accueil.

- Tournez MENU pour sélectionner MEMORY (mémoire).
- Pressez MENU.



- Tournez MENU pour sélectionner un patch afin de l'ajouter à l'ordre de défilement ou de le retirer.

- Pressez TYPE▲.



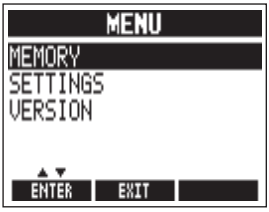
CONSEIL

- Pressez et maintenez TYPE▲ pour supprimer tous les patches de la liste de la pédale commutateur.

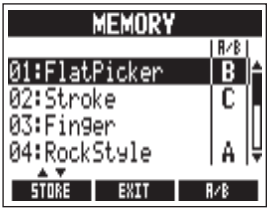
2 Faire défiler dans l'ordre les patches de la liste avec la pédale commutateur

- Pressez MENU en écran d'accueil.

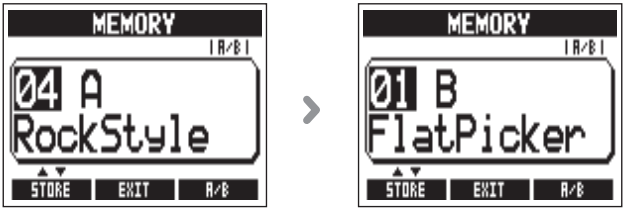
- Tournez MENU pour sélectionner MEMORY (mémoire).
- Pressez MENU .



- Pressez .



- Chaque fois que vous pressez la pédale commutateur, le patch change selon l'ordre fixé.

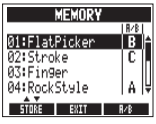


CONSEIL

- Dans l'exemple de droite, presser la pédale commutateur fait défiler les patches dans l'ordre alphabétique comme ceci.

  [04:RockStyle] → [01:FlatPicker] → [02:Stroke] →

  [04:RockStyle] → [01:FlatPicker] …

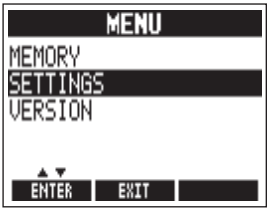


Changement de divers réglages

1 Changer divers réglages

- Pressez MENU en écran d'accueil.

- Tournez MENU pour sélectionner SETTINGS (réglages).
- Pressez MENU .

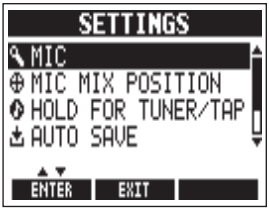


CONSEIL

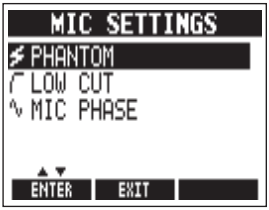
- Quand vous faites des réglages, pressez ▼TYPE pour revenir à l'écran précédent.
- Pressez EFFECT pour revenir à l'écran d'accueil.

2 Changer les réglages d'entrée micro

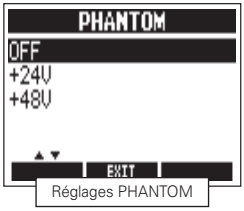
- Tournez MENU pour sélectionner MIC (micro).
- Pressez MENU .



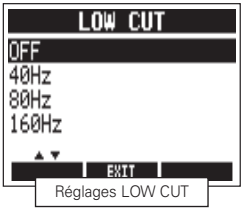
- Tournez MENU pour sélectionner le paramètre à régler.
- Pressez MENU .



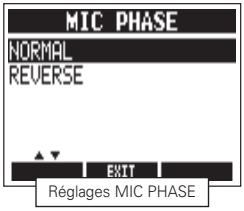
- Tournez MENU pour changer le réglage.



Réglages PHANTOM



Réglages LOW CUT



Réglages MIC PHASE

CONSEIL

- PHANTOM : règle la tension d'alimentation fantôme.
- LOW CUT : pour réduire le bruit dans les basses fréquences, sélectionnez une bande de fréquences à couper.
- MIC PHASE : règle la phase du signal de micro entrant.

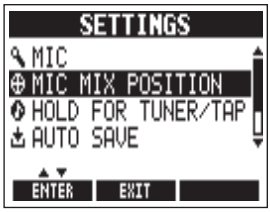
NOTE

- Si vous pressez TYPE pour quitter la page PHANTOM, le réglage sélectionné entre en vigueur.
- Certains micros à condensateur ne fonctionneront pas avec le réglage d'alimentation fantôme +24 V. Néanmoins, ce réglage consommant moins que celui de +48 V, il peut être utile en cas d'alimentation par piles.

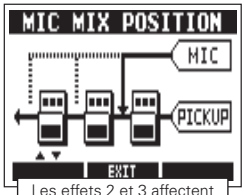
SUITE >>>

3 Régler la position de mixage de l'entrée micro

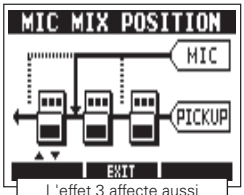
- Tournez MENU pour sélectionner MIC MIX POSITION.
- Pressez MENU.



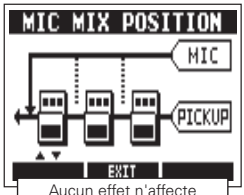
- Tournez MENU pour sélectionner la position de mixage de micro.



Les effets 2 et 3 affectent aussi l'entrée micro.



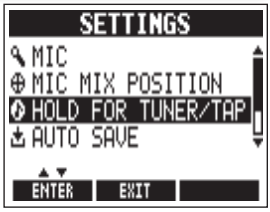
L'effet 3 affecte aussi l'entrée micro.



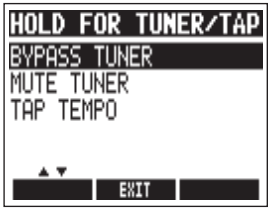
Aucun effet n'affecte l'entrée micro.

4 Régler la fonction activée par le maintien de la pédale commutateur

- Tournez MENU pour sélectionner HOLD FOR TUNER/TAP.
- Pressez MENU.



- Tournez MENU pour sélectionner la fonction.

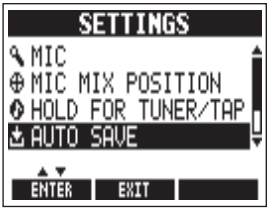


CONSEIL

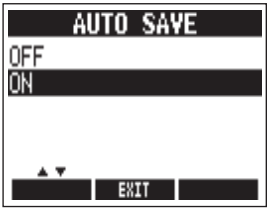
- BYPASS TUNER : active l'accordeur. Les effets sont court-circuités quand l'accordeur est utilisé.
- MUTE TUNER : active l'accordeur. La sortie est coupée quand l'accordeur est utilisé (réglage par défaut).
- TAP TEMPO : active la battue du tempo.

5 Régler la sauvegarde automatique (AUTO SAVE)

- Tournez MENU pour sélectionner AUTO SAVE.
- Pressez MENU .



- Tournez MENU pour sélectionner le réglage.

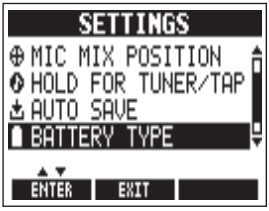


CONSEIL

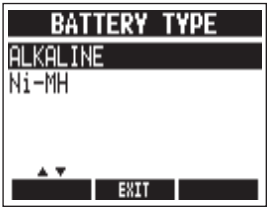
- ON (par défaut) : les changements apportés aux préréglages sont automatiquement sauvegardés.
- OFF : les changements apportés aux préréglages ne seront sauvegardés que si vous le faites manuellement (voir page 19).

6 Sélectionner le type des piles

- Tournez MENU pour sélectionner BATTERY TYPE (type des piles).
- Pressez MENU .



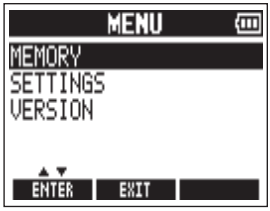
- Tournez MENU pour régler le type des piles utilisées.



SUITE >>>

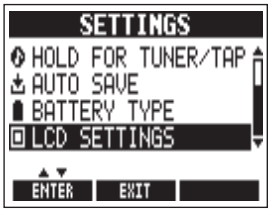
7 Vérifier la charge des piles

- La charge des piles est indiquée en haut à droite de l'écran MENU si des piles sont utilisées.



8 Régler l'écran

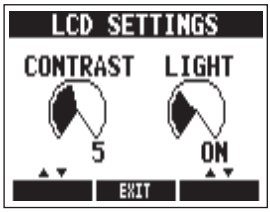
- Tournez MENU pour sélectionner LCD SETTINGS (réglages de l'écran LCD).
- Pressez MENU.



- Réglez l'écran.

  CONTRAST (contraste) : tournez MENU.

  LIGHT (durée de rétroéclairage) : tournez TYPE.



9 Terminer les réglages

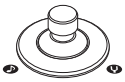
- Pressez EFFECT .

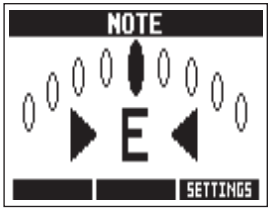
CONSEIL

- Quand vous faites les réglages, pressez ▼TYPE pour revenir à l'écran précédent.

Emploi de l'accordeur

1 Activer l'accordeur

- Pressez et maintenez  durant 1 seconde.



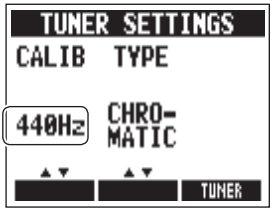
CONSEIL

- Un réglage doit être changé pour que le maintien de active la battue du tempo (Tap Tempo, page 24).

2 Changer le diapason de l'accordeur

- Pressez en écran Tuner (accordeur).

- Tournez .



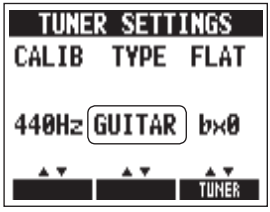
NOTE

- Le diapason (*la* médian) peut se régler de 435 à 445 Hz.
- Le diapason reste mémorisé même quand l'interrupteur d'alimentation POWER est sur OFF.

3 Sélectionner le type d'accordeur

- Pressez en écran Tuner (accordeur).

- Tournez .



■ Accordeur chromatique

L'accordeur chromatique affiche le nom de la note la plus proche (au demi-ton) et l'écart du son entrant avec cette note.

■ Autres types d'accordeur

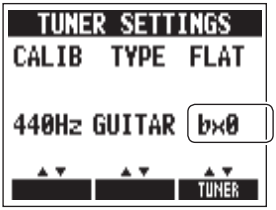
Selon le type sélectionné, le nom de la corde la plus proche et l'écart entre le son entrant et cette note sont affichés. Vous pouvez choisir parmi les accordages suivants.

Écran	Signification	Numéro de corde/Nom de note						
		7	6	5	4	3	2	1
GUITAR	Accordage standard pour guitares, y compris à 7 cordes	B	E	A	D	G	B	E
OPEN A	En accordage open A, les cordes à vide produisent un accord de A	-	E	A	E	A	C#	E
OPEN D	En accordage open D, les cordes à vide produisent un accord de D	-	D	A	D	F#	A	D
OPEN E	En accordage open E, les cordes à vide produisent un accord de E	-	E	B	E	G#	B	E
OPEN G	En accordage open G, les cordes à vide produisent un accord de G	-	D	G	D	G	B	D
DADGAD	Cet autre accordage est souvent employé pour le tapping, etc.	-	D	A	D	G	A	D

Rappelons qu'en notation anglo-saxonne : A=*la*, B=*si*, C=*do*, D=*ré*, E=*mi*, F=*fa*, G=*sol*.

4 Utiliser un accordage drop

- Pressez TYPE ▲ en écran Tuner (accordeur).



- Tournez TYPE ▲.

NOTE

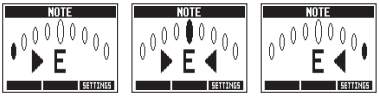
- Vous pouvez abaisser l'accordage d'un (♭×1), deux (♭×2) ou trois (♭×3) demi-tons.
- Le « Drop tuning » n'est pas possible quand TYPE est réglé sur CHROMATIC.

5 Accorder une guitare

- Jouez à vide la corde que vous désirez accorder et accordez-la.

■ Accordeur chromatique

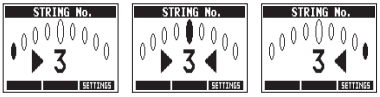
Le nom de la note la plus proche et l'exactitude de la hauteur jouée sont affichés.



Trop bas | Correct | Trop haut

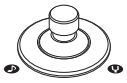
■ Autres types d'accordeur

Le numéro de la corde la plus proche et l'exactitude de la hauteur jouée sont affichés.



Trop bas | Correct | Trop haut

6 Arrêter l'accordage

- Pressez  .

CONSEIL

- Vous pouvez aussi mettre fin à l'accordage en pressant ANTI FEEDBACK puis BOOST.

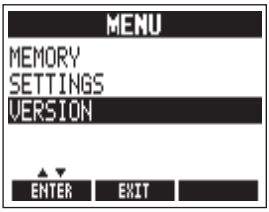
À propos du firmware

1 Voir les versions de firmware

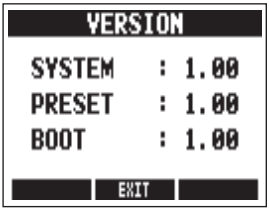
- Pressez MENU en écran d'accueil.

- Tournez MENU pour sélectionner VERSION.

- Pressez MENU .



La version de firmware est affichée.



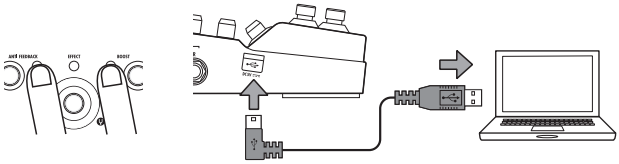
2 Télécharger la dernière version de l'application de mise à jour du firmware

- Visitez le site web ZOOM (http://www.zoom.co.jp).

3 Préparer la mise à jour du firmware

- Vérifiez que l'interrupteur d'alimentation POWER est bien réglé sur OFF.

- Tout en pressant en même temps ANTI FEEDBACK BOOST, branchez l'unité à un ordinateur au moyen du câble USB.



- L'écran FIRMWARE UPDATE (mise à jour du firmware) s'affiche.

4 Mettre à jour le firmware

- Lancez sur votre ordinateur l'application de mise à jour de la version et exécutez la mise à jour.

NOTE

- Ne débranchez pas le câble USB pendant la mise à jour du firmware.

CONSEIL

- Voir le site web ZOOM pour des instructions sur la façon d'utiliser l'application.

SUITE >>>

5 Terminer la mise à jour

- Quand le A3 a fini sa mise à jour, « Complete! » s'affiche.

- Débranchez le câble USB.

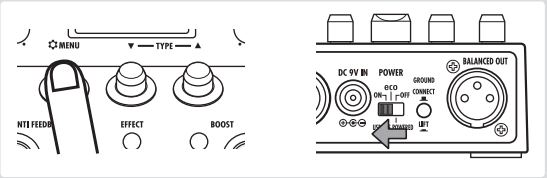
CONSEIL

- La mise à jour de la version de firmware n'efface pas les patches sauvegardés.

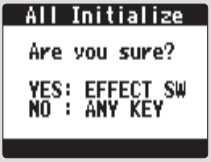
Restauration des réglages d'usine par défaut du A3

1. Pour utiliser la fonction All Initialize (tout initialiser)

- Tout en pressant MENU, basculez l'interrupteur d'alimentation POWER sur ON.



- L'écran All Initialize s'affiche.



2. Pour exécuter la fonction All Initialize (tout initialiser)

- Pressez EFFECT .

NOTE

- Pressez n'importe quelle touche autre que EFFECT pour annuler.

CONSEIL

- Exécuter la fonction All Initialize (tout initialiser) restaurera tous les réglages d'usine par défaut du A3, y compris ceux de ses patches. N'utilisez pas cette fonction à moins d'être certain que cela soit ce que vous voulez faire.

Types et paramètres d'effet

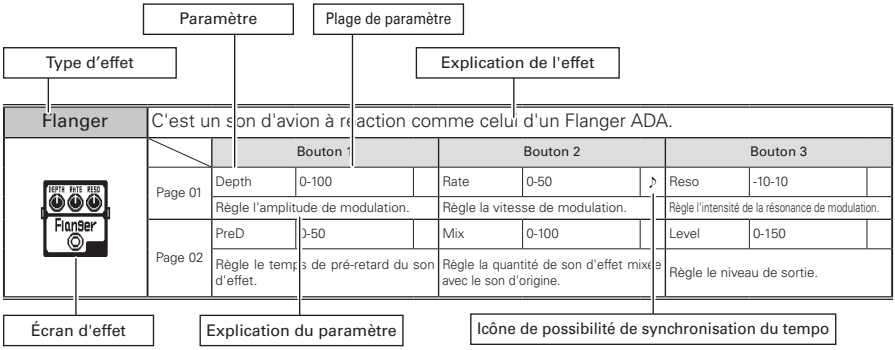
■Types de caisse

Round Shoulder		Dreadnought	
	Convient aux guitares à caisse round shoulder, comme la Gibson J-45.		Convient aux guitares dreadnought, comme la Martin D-28.
Square Shoulder		Orchestra	
	Convient aux guitares à caisse square shoulder, comme la Gibson Hummingbird.		Convient aux guitares orchestra, comme la Martin OM-28.
Jumbo Body		Triple 0	
	Convient aux guitares à caisse jumbo, comme la Gibson SJ-200.		Convient aux guitares 000, comme la Martin 000-28.
Parlor Body		Double 0	
	Convient aux guitares à caisse parlor, comme la Gibson LG-2.		Convient aux guitares 00, comme la Martin 00-18.
Mold Body		YMH	
	Convient aux guitares en résine, comme l'Ovation Adamas.		Convient aux guitares à caisse jumbo YAMAHA, comme la YAMAHA LL36.
Single Cutaway		Silent	
	Convient aux guitares à simple pan coupé, comme la Taylor 314ce.		Convient aux guitares silencieuses qui n'ont pas de cavité de caisse de résonance.
Resonator		12 Strings	
	Convient aux guitares à résonateur.		Recrée les sons clairs des guitares à 12 cordes.
Upright Bass		Nylon Strings	
	Convient aux contrebasses.		Convient aux guitares classiques utilisant des cordes nylon.

SUITE ›››

■Types de modèle

D-28 Dreadnought	**D-18** Dreadnought	**D-45** Dreadnought	**000-28** Triple 0
Caractéristiques de caisse d'une Martin D-28, style de guitare acoustique standard.	Caractéristiques de caisse d'une Martin D-18 au son limpide.	Caractéristiques de caisse d'une Martin D-45, qui dispose de riches harmoniques et de graves profonds.	Caractéristiques de caisse d'une Martin 000-28, aux superbes aigus.
000-18 Triple 0	**OM-28** Orchestra	**OM-18** Orchestra	**OM-42** Orchestra
Caractéristiques de caisse d'une Martin 000-18, aux graves limpides.	Caractéristiques de caisse d'une Martin OM-28, avec des hautes fréquences pleines et juste ce qu'il faut de volume.	Caractéristiques de caisse d'une Martin OM-18, dont le son répond rapidement.	Caractéristiques de caisse d'une Martin OM-42, qui dispose de riches harmoniques et de graves compacts.
00-21 Double 0	**00-18** Double 0	**J-45** Round Shoulder	**Advanced Jumbo** Round Shoulder
Caractéristiques de caisse d'une Martin 00-21, qui dispose d'un son clair typique du jacaranda.	Caractéristiques de caisse d'une Martin 00-18, qui dispose d'un son équilibré venant d'une petite caisse.	Caractéristiques de caisse d'une Gibson J-45, au son sec parfait pour le balayage.	Caractéristiques de caisse d'une Gibson J-45 Advanced Jumbo, avec un dos en palissandre pour ajouter de riches basses au son de la J-45.
J-160E Round Shoulder	**Hummingbird** Square Shoulder	**Dove** Square Shoulder	**SJ-200** Jumbo Body
Caractéristiques de caisse d'une Gibson J-160E, célèbre comme pionnière de la guitare électro-acoustique.	Caractéristiques de caisse d'une Gibson Hummingbird, adorée par les artistes pop et rock.	Caractéristiques de caisse d'une Gibson Dove, au solide son de basse venant de ses éclisses et de son dos en érable.	Caractéristiques de caisse d'une Gibson SJ-200, réputée comme la reine des guitares flat top (table plate).
F-55 Jumbo Body	**LG-2** Parlor Body	**LG-0** Parlor Body	**314ce** Single Cutaway
Caractéristiques de caisse d'une Guild F-55, aux graves profonds et aux fréquences hautes tintantes grâce à sa grande caisse.	Caractéristiques de caisse d'une Gibson LG-2, dont la petite caisse est adorée par les musiciens de blues.	Caractéristiques de caisse d'une Gibson LG-0, dont le son du sud est dû à son barrage en échelle.	Caractéristiques de caisse d'une Taylor 314ce, rendue populaire par sa grande jouabilité et sa sonorité équilibrée.
LL36 YMH	**LL66** YMH	**Adamas** Mold Body	**Legend** Mold Body
Caractéristiques de caisse d'une YAMAHA LL36, au son solide et massif avec un timbre équilibré.	Caractéristiques de caisse d'une YAMAHA LL66, au son transparent avec un bon équilibre de toutes les cordes.	Caractéristiques de caisse d'une Ovation Adamas, créée pour avoir des traits de vibration idéaux grâce à un matériau de table unique.	Caractéristiques de caisse d'une Ovation Legend, qui dispose d'un dos arrondi et d'une grande rosace.
Nylon Nylon Strings	**12Strings** 12Strings	**Resonator** Resonator	**UprightBass** Upright Bass
Caractéristiques de caisse d'une guitare nylon utilisée en bossa nova, jazz et autres genres.	Caractéristiques de caisse d'une guitare 12 cordes Guild, qui dispose du son ample unique des doubles cordes.	Caractéristiques de caisse d'une guitare dobro à résonateur, qui a un résonateur à cône Spider dans une caisse en bois.	Caractéristiques de caisse d'une contrebasse 3/4, aux aigus doux et aux graves riches.



■Types et paramètres d'effet

[DYN/FLTR]

Comp — Ce compresseur est du style MXR Dyna Comp.

	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3
Page 01	Sense 0–10 Règle la sensibilité du compresseur.	Tone 0–10 Règle le timbre.	Level 0–150 Règle le niveau de sortie.
Page 02	ATTCK Slow, Fast Règle la vitesse d'attaque du compresseur sur Fast (rapide) ou Slow (lente).		

RackComp — Ce compresseur permet un réglage plus détaillé que Comp.

	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3
Page 01	THRSH 0–50 Règle le niveau seuil d'activation du compresseur.	Ratio 1–10 Règle le taux de compression.	Level 0–150 Règle le niveau de sortie.
Page 02	ATTCK 1–10 Règle l'attaque du compresseur.		

M Comp — Ce compresseur procure un son plus naturel.

	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3
Page 01	THRSH 0–50 Règle le niveau seuil d'activation du compresseur.	Ratio 1–10 Règle le taux de compression.	Level 0–150 Règle le niveau de sortie.
Page 02	ATTCK 1–10 Règle l'attaque du compresseur.		

OptComp — Ce compresseur est du style APHEX Punch FACTORY.

	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3
Page 01	Drive 0–10 Règle l'ampleur de la compression.	Tone 0–100 Règle le timbre.	Level 0–150 Règle le niveau de sortie.
Page 02			

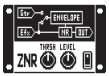
SlowATTCK — Cet effet ralentit l'attaque de chaque note, pour un jeu de type violon.

	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3
Page 01	Time 1–50 Règle le temps d'attaque.	Curve 0–10 Règle la courbe de changement de volume durant l'attaque.	Level 0–150 Règle le niveau de sortie.
Page 02			

SUITE ›››

ZNR

La réduction de bruit unique de ZOOM coupe le bruit durant les pauses de jeu sans affecter le son.



	Bouton 1		Bouton 2		Bouton 3	
Page 01	THRSH	1–25	DETCT	GtrIn, EfxIn	Level	0–150
	Règle la sensibilité d'effet.		Règle le niveau de détection du signal de contrôle.		Règle le niveau de sortie.	
Page 02						

GraphicEQ

Cette unité a un égaliseur 6 bandes.

	Bouton 1		Bouton 2		Bouton 3	
Page 01	160 Hz	-12–12	400 Hz	-12–12	800 Hz	-12–12
	Renforce ou atténue la bande de fréquences basses (160 Hz).		Renforce ou atténue la bande des bas médiums (400 Hz).		Renforce ou atténue la bande de fréquences moyennes (800 Hz).	
Page 02	3,2 kHz	-12–12	6,4 kHz	-12–12	12 kHz	-12–12
	Renforce ou atténue la bande de hautes fréquences (3,2 kHz).		Renforce ou atténue la bande de fréquences extrêmement hautes (6,4 kHz).		Renforce ou atténue la bande de fréquences des harmoniques (12 kHz).	
Page 03	Level	0–150				
	Règle le niveau de sortie.					

ParaEQ

C'est un égaliseur paramétrique à 2 bandes.

	Bouton 1		Bouton 2		Bouton 3	
Page 01	Freq1	20 Hz–20 kHz	Q1	0,5, 1, 2, 4, 8, 16	Gain1	-12–12
	Règle la fréquence centrale d'EQ1.		Règle le Q d'EQ1.		Règle le gain d'EQ1.	
Page 02	Freq2	20 Hz–20 kHz	Q2	0,5, 1, 2, 4, 8, 16	Gain2	-12–12
	Règle la fréquence centrale d'EQ2.		Règle le Q d'EQ2.		Règle le gain d'EQ2.	
Page 03	Level	0–150				
	Règle le niveau de sortie.					

Exciter

Cet exciter est du style BBE Sonic Maximizer.

	Bouton 1		Bouton 2		Bouton 3	
Page 01	Bass	0–100	Trebl	0–100	Level	0–150
	Règle l'ampleur de la correction de phase des basses fréquences.		Règle l'ampleur de la correction de phase des hautes fréquences.		Règle le niveau du signal après son passage par le module.	
Page 02						

AutoWah

Fait varier l'effet wah-wah en fonction de l'intensité d'attaque des cordes.

	Bouton 1		Bouton 2		Bouton 3	
Page 01	Sense	-10– -1, 1–10	Reso	0–10	Level	0–150
	Règle la sensibilité d'effet.		Règle l'intensité du son de résonance de modulation.		Règle le niveau de sortie.	
Page 02						

[MOD]

Tremolo

Cet effet fait varier le volume à cadence régulière.

	Bouton 1		Bouton 2		Bouton 3	
Page 01	Depth	0–100	Rate	0–50 ♪	Level	0–150
	Règle l'amplitude de modulation.		Règle la vitesse de modulation.		Règle le niveau de sortie.	
Page 02	Wave	UP 0–UP 9, DWN 0–DWN 9, TRI 0–TRI 9				
	Règle la forme d'onde de modulation.					

Phaser

Cet effet ajoute au son sa copie déphasée.

	Bouton 1		Bouton 2		Bouton 3	
Page 01	Rate	1–50 ♪	Color	4 STG, 8 STG, inv 4, inv 8	Level	0–150
	Règle la vitesse de modulation.		Règle le timbre du type d'effet.		Règle le niveau de sortie.	
Page 02						

Chorus

Cet effet mixe le son d'origine avec sa copie à hauteur décalée pour ajouter mouvement et épaisseur.

	Bouton 1		Bouton 2		Bouton 3	
Page 01	Depth	0–100	Rate	1–50	Mix	0–100
	Règle l'amplitude de modulation.		Règle la vitesse de modulation.		Règle la quantité de son d'effet mixée avec le son d'origine.	
Page 02	Tone	0–10	Level	0–150		
	Règle le timbre.		Règle le niveau de sortie.			

Detune

En mixant un son d'effet légèrement désaccordé avec le son d'origine, ce type d'effet donne un chorus sans trop de sensation de modulation.

	Bouton 1		Bouton 2		Bouton 3	
Page 01	Cent	-25–25	PreD	0–50	Mix	0–100
	Règle le désaccord en centièmes de demi-ton.		Règle le temps de pré-retard du son d'effet.		Règle la quantité de son d'effet mixée avec le son d'origine.	
Page 02	Tone	0–10	Level	0–150		
	Règle le timbre.		Règle le niveau de sortie.			

SilkyCho

Cet effet chorus associe deux bandes de désaccord et de chorus pour un contrôle précis.

	Bouton 1		Bouton 2		Bouton 3	
Page 01	LoMix	0–100	HiMix	0–100	ChMix	0–100
	Règle l'ampleur du désaccord des basses fréquences dans le mixage.		Règle l'ampleur du désaccord des hautes fréquences dans le mixage.		Règle l'ampleur du chorus dans le mixage.	
Page 02	LoPit	-25–25	HiPit	-25–25	PreD	0–50
	Règle l'ampleur de la modulation de hauteur pour le désaccord des basses fréquences.		Règle l'ampleur de la modulation de hauteur pour le désaccord des hautes fréquences.		Règle le temps de pré-retard du son d'effet.	
Page 03	Rate	0–100	Depth	0–100	Tone	0–10
	Règle la vitesse de modulation.		Règle l'amplitude de modulation.		Règle le timbre.	

MirageCho

Ce chorus scintille comme un mirage.

	Bouton 1		Bouton 2		Bouton 3	
Page 01	Depth	0–100	Rate	0–100	Mix	0–100
	Règle l'amplitude de modulation.		Règle la vitesse de modulation.		Règle la quantité de son d'effet mixée avec le son d'origine.	
Page 02	PreD	1–20	Tone	0–10	Level	0–150
	Règle le temps de pré-retard du son d'effet.		Règle le timbre.		Règle le niveau de sortie.	

StereoCho

C'est un chorus stéréo à son clair.

	Bouton 1		Bouton 2		Bouton 3	
Page 01	Depth	0–100	Rate	1–50	Mix	0–100
	Règle l'amplitude de modulation.		Règle la vitesse de modulation.		Règle la quantité de son d'effet mixée avec le son d'origine.	
Page 02	Tone	0–10	Level	0–150		
	Règle le timbre.		Règle le niveau de sortie.			

Flanger

C'est un son d'avion à réaction comme celui d'un Flanger ADA.

	Bouton 1		Bouton 2		Bouton 3	
Page 01	Depth	0-100	Rate	0-50 ♪	Reso	-10-10
	Règle l'amplitude de modulation.		Règle la vitesse de modulation.		Règle l'intensité de la résonance de modulation.	
Page 02	PreD	0-50	Mix	0-100	Level	0-150
	Règle le temps de pré-retard du son d'effet.		Règle la quantité de son d'effet mixée avec le son d'origine.		Règle le niveau de sortie.	

PitchSHFT

Cet effet transpose la hauteur vers le haut ou le bas.

	Bouton 1		Bouton 2		Bouton 3	
Page 01	Shift	-12–12 , 24	Tone	0–10	Bal	0–100
	Règle la transposition par demi-tons. Sélectionner « 0 » donne un effet de désaccord.		Règle le timbre.		Règle la balance entre son d'origine et son d'effet.	
Page 02	Fine	-25–25	Level	0–150		
	Permet le réglage fin de la transposition en centièmes de demi-ton.		Règle le niveau de sortie.			

SUITE ›››

[DELAY]

Delay

Ce retard long a une durée maximale de 4000 ms.

	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3
Page 01	Time 1–4000 ♪ Règle le temps de retard.	F.B 0-100 Règle l'amplitude de réinjection.	Mix 0–100 Règle la quantité de son d'effet mixée avec le son d'origine.
Page 02	HiDMP 0–10 Règle l'atténuation des aigus du son retardé.	P-P MONO, P-P Règle la sortie du retard en mono ou en ping-pong.	Level 0–150 Règle le niveau de sortie.
Page 03	Tail OFF/ON Sur ON, le son d'effet se poursuit même après avoir désactivé l'effet. Sur OFF, le son d'effet s'arrête dès que l'on désactive l'effet.		

ModDelay

Cet effet de retard permet l'emploi d'une modulation.

	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3
Page 01	Time 1–2000 ♪ Règle le temps de retard.	F.B 0–100 Règle l'amplitude de réinjection.	Mix 0–100 Règle la quantité de son d'effet mixée avec le son d'origine.
Page 02	Rate 1–50 Règle la vitesse de modulation.	Level 0–150 Règle le niveau de sortie.	Tail OFF/ON Sur ON, le son d'effet se poursuit même après avoir désactivé l'effet. Sur OFF, le son d'effet s'arrête dès que l'on désactive l'effet.

ReverseDL

Ce retard inversé est un long retard d'une durée maximale de 2000 ms.

	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3
Page 01	Time 10–2000 ♪ Règle le temps de retard.	F.B 0–100 Règle l'amplitude de réinjection.	Bal 0–100 Règle la balance entre son d'origine et son d'effet.
Page 02	HiDMP 0–10 Règle l'atténuation des aigus du son retardé.	Level 0–150 Règle le niveau de sortie.	Tail OFF/ON Sur ON, le son d'effet se poursuit même après avoir désactivé l'effet. Sur OFF, le son d'effet s'arrête dès que l'on désactive l'effet.

MultiTapD

Cet effet produit plusieurs sons de retard avec des temps de retard différents.

	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3
Page 01	Time 1–3000 ♪ Règle le temps de retard.	PTTRN 1–8 Règle le motif de sortie qui varie d'un motif rythmique à un motif aléatoire.	Mix 0–100 Règle la quantité de son d'effet mixée avec le son d'origine.
Page 02	Tone 0–10 Règle le timbre.	Level 0–150 Règle le niveau de sortie.	Tail OFF/ON Sur ON, le son d'effet se poursuit même après avoir désactivé l'effet. Sur OFF, le son d'effet s'arrête dès que l'on désactive l'effet.

StereoDly

Ce retard stéréo permet de régler séparément les temps de retard gauche et droit.

	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3
Page 01	TimeL 1–2000 ♪ Règle le retard du canal gauche.	TimeR 1–2000 ♪ Règle le retard du canal droit.	Mix 0–100 Règle la quantité de son d'effet mixée avec le son d'origine.
Page 02	LchFB 0–100 Règle la réinjection dans le retard du canal gauche.	RchFB 0–100 Règle la réinjection dans le retard du canal droit.	Level 0–150 Règle le niveau de sortie.
Page 03	LchLv 0–100 Règle la sortie du retard du canal gauche.	RchLv 0–100 Règle la sortie du retard du canal droit.	Tail OFF/ON Sur ON, le son d'effet se poursuit même après avoir désactivé l'effet. Sur OFF, le son d'effet s'arrête dès que l'on désactive l'effet.

StompDly	En montant la réinjection (feedback) sur ce delay de style pédale d'effet, vous pouvez le faire passer en auto-oscillation.								
		Bouton 1			Bouton 2			Bouton 3	
	Page 01	E.LVL	0–120		F.B	0–100		Time	1–600
		Règle la quantité de son d'effet mixée avec le son d'origine.			Règle l'amplitude de réinjection.			Règle le temps de retard.	
	Page 02	Sync	OFF, ♪ – ♩x8	♪	Mode	MONO, STR		Tail	OFF/ON
		Active la synchro du tempo.			Règle la sortie sur mono ou stéréo (STR). En stéréo, le son d'effet est produit par le canal gauche (L) et le son entrant sort inchangé par le canal droit (R).			Sur ON, le son d'effet se poursuit même après avoir désactivé l'effet. Sur OFF, le son d'effet s'arrête dès que l'on désactive l'effet.	
	Page 03	HiDMP	0–10						
		Règle l'atténuation des aigus du son retardé.							

[REVERB]

HD Reverb	C'est une reverb haute définition.								
		Bouton 1			Bouton 2			Bouton 3	
	Page 01	Decay	0–100		Tone	0–10		Mix	0–100
		Règle la durée des réverbérations.			Règle le timbre.			Règle la quantité de son d'effet mixée avec le son d'origine.	
	Page 02	PreD	1–200		HPF	0–10		Level	0–150
		Règle le retard entre l'entrée du son d'origine et le début du son réverbéré.			Règle la fréquence de coupure du filtre passe-haut.			Règle le niveau de sortie.	
	Page 03	Tail	OFF/ON						
		Sur ON, le son d'effet se poursuit même après avoir désactivé l'effet. Sur OFF, le son d'effet s'arrête dès que l'on désactive l'effet.							

Hall	Cette reverb simule l'acoustique d'une salle de concert.								
		Bouton 1			Bouton 2			Bouton 3	
	Page 01	Decay	1–30		Tone	0–10		Mix	0–100
		Règle la durée des réverbérations.			Règle le timbre.			Règle la quantité de son d'effet mixée avec le son d'origine.	
	Page 02	PreD	1–100		Level	0–150		Tail	OFF/ON
		Règle le retard entre l'entrée du son d'origine et le début du son réverbéré.			Règle le niveau de sortie.			Sur ON, le son d'effet se poursuit même après avoir désactivé l'effet. Sur OFF, le son d'effet s'arrête dès que l'on désactive l'effet.	

Room	Cette reverb simule l'acoustique d'une pièce.								
		Bouton 1			Bouton 2			Bouton 3	
	Page 01	Decay	1–30		Tone	0–10		Mix	0–100
		Règle la durée des réverbérations.			Règle le timbre.			Règle la quantité de son d'effet mixée avec le son d'origine.	
	Page 02	PreD	1–100		Level	0–150		Tail	OFF/ON
		Règle le retard entre l'entrée du son d'origine et le début du son réverbéré.			Règle le niveau de sortie.			Sur ON, le son d'effet se poursuit même après avoir désactivé l'effet. Sur OFF, le son d'effet s'arrête dès que l'on désactive l'effet.	

TiledRoom	Cette reverb simule l'acoustique d'une pièce carrelée.								
		Bouton 1			Bouton 2			Bouton 3	
	Page 01	Decay	1–30		Tone	0–10		Mix	0–100
		Règle la durée des réverbérations.			Règle le timbre.			Règle la quantité de son d'effet mixée avec le son d'origine.	
	Page 02	PreD	1–100		Level	0–150		Tail	OFF/ON
		Règle le retard entre l'entrée du son d'origine et le début du son réverbéré.			Règle le niveau de sortie.			Sur ON, le son d'effet se poursuit même après avoir désactivé l'effet. Sur OFF, le son d'effet s'arrête dès que l'on désactive l'effet.	

SUITE ›››

Types et paramètres d'effet

Spring

Cette reverb simule une reverb à ressort.

	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3
Page 01	Decay 1–30	Tone 0–10	Mix 0–100
	Règle la durée des réverbérations.	Règle le timbre.	Règle la quantité de son d'effet mixée avec le son d'origine.
Page 02	PreD 1–100	Level 0–150	Tail OFF/ON
	Règle le retard entre l'entrée du son d'origine et le début du son réverbéré.	Règle le niveau de sortie.	Sur ON, le son d'effet se poursuit même après avoir désactivé l'effet. Sur OFF, le son d'effet s'arrête dès que l'on désactive l'effet.

Arena

Cette reverb simule l'acoustique d'un très grand site comme une enceinte sportive.

	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3
Page 01	Decay 1–30	Tone 0–10	Mix 0–100
	Règle la durée des réverbérations.	Règle le timbre.	Règle la quantité de son d'effet mixée avec le son d'origine.
Page 02	PreD 1–100	Level 0–150	Tail OFF/ON
	Règle le retard entre l'entrée du son d'origine et le début du son réverbéré.	Règle le niveau de sortie.	Sur ON, le son d'effet se poursuit même après avoir désactivé l'effet. Sur OFF, le son d'effet s'arrête dès que l'on désactive l'effet.

EarlyRef

Cet effet ne reproduit que les premières réflexions de réverbération.

	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3
Page 01	Decay 1–30	Shape -10–10	Mix 0–100
	Règle la durée de la reverb.	Règle l'enveloppe d'effet.	Règle la quantité de son d'effet mixée avec le son d'origine.
Page 02	Tone 0–10	Level 0–150	Tail OFF/ON
	Règle le timbre.	Règle le niveau de sortie.	Sur ON, le son d'effet se poursuit même après avoir désactivé l'effet. Sur OFF, le son d'effet s'arrête dès que l'on désactive l'effet.

Air

Cet effet reproduit l'ambiance d'une pièce pour créer de la profondeur spatiale.

	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3
Page 01	Size 1–100	Tone 0–10	Mix 0–100
	Règle la taille de l'espace.	Règle le timbre.	Règle la quantité de son d'effet mixée avec le son d'origine.
Page 02	Ref 0–10	Level 0–150	Tail OFF/ON
	Règle la quantité de réflexions murales.	Règle le niveau de sortie.	Sur ON, le son d'effet se poursuit même après avoir désactivé l'effet. Sur OFF, le son d'effet s'arrête dès que l'on désactive l'effet.

ModReverb

Cette reverb génère des échos fluctuants.

	Bouton 1	Bouton 2	Bouton 3
Page 01	Depth 0–100	Decay 1–30	Mix 0–100
	Règle l'amplitude de modulation.	Règle la durée de la reverb.	Règle la quantité de son d'effet mixée avec le son d'origine.
Page 02	Rate 1–50	Tone 0–10	PreD 1–100
	Règle la vitesse de modulation.	Règle le timbre.	Règle le retard entre l'entrée du son d'origine et le début du son réverbéré.
Page 03	Level 0–150	Tail OFF/ON	
	Règle le niveau de sortie.	Sur ON, le son d'effet se poursuit même après avoir désactivé l'effet. Sur OFF, le son d'effet s'arrête dès que l'on désactive l'effet.	

SlapBack	Cette reverb crée un effet d'écho se répétant.								
		Bouton 1			Bouton 2			Bouton 3	
	Page 01	Time	0–1000	♪	Decay	1–30		Mix	0–100
		Règle le temps de retard.			Règle la durée des réverbérations.			Règle la quantité de son d'effet mixée avec le son d'origine.	
	Page 02	F.B	0–100		Tone	0–10		DRBal	0–100
		Règle l'amplitude de réinjection.			Règle le timbre.			Règle le rapport entre delay et reverb.	
	Page 03	Level	0–150		Tail	OFF/ON			
		Règle le niveau de sortie.			Sur ON, le son d'effet se poursuit même après avoir désactivé l'effet. Sur OFF, le son d'effet s'arrête dès que l'on désactive l'effet.				

HD Hall	C'est une reverb de salle dense.								
		Bouton 1			Bouton 2			Bouton 3	
	Page 01	PreD	1–200		Decay	0–100		Mix	0–100
		Règle le retard entre l'entrée du son d'origine et le début du son réverbéré.			Règle la durée des réverbérations.			Règle la quantité de son d'effet mixée avec le son d'origine.	
	Page 02	LoDMP	0–100		HiDMP	0–100		Tail	OFF/ON
		Règle l'amortissement des basses fréquences dans le son réverbéré.			Règle l'amortissement des hautes fréquences dans le son réverbéré.			Sur ON, le son d'effet se poursuit même après avoir désactivé l'effet. Sur OFF, le son d'effet s'arrête dès que l'on désactive l'effet.	

Plate	Simule une reverb à plaque.								
		Bouton 1			Bouton 2			Bouton 3	
	Page 01	PreD	1–200		Decay	0–100		Mix	0–100
		Règle le retard entre l'entrée du son d'origine et le début du son réverbéré.			Règle la durée des réverbérations.			Règle la quantité de son d'effet mixée avec le son d'origine.	
	Page 02	Color	0–100		LoDMP	0-100		HiDMP	0-100
		Règle la durée de réverbération des basses fréquences.			Règle l'amortissement des basses fréquences dans le son réverbéré.			Règle l'amortissement des hautes fréquences dans le son réverbéré.	
	Page 03	Tail	OFF/ON		Level	0–150			
		Sur ON, le son d'effet se poursuit même après avoir désactivé l'effet. Sur OFF, le son d'effet s'arrête dès que l'on désactive l'effet.			Règle le niveau de sortie.				

[MIC]

Dyna 57	Simule le son d'une prise au micro avec un Shure SM57.								
		Bouton 1			Bouton 2			Bouton 3	
	Page 01	Dist.	On, Off		Posi.	Hole, Brdg		Level	0–150
		Règle la distance du micro.			Règle la position du micro.			Règle le niveau de sortie.	
	Page 02								

Cond 414	Simule le son d'une prise au micro avec un AKG C414.								
		Bouton 1			Bouton 2			Bouton 3	
	Page 01	Dist.	On, Off		Posi.	Hole, Brdg		Level	0–150
		Règle la distance du micro.			Règle la position du micro.			Règle le niveau de sortie.	
	Page 02								

Cond 87	Simule le son d'une prise au micro avec un Neumann U87.								
		Bouton 1			Bouton 2			Bouton 3	
	Page 01	Dist.	On, Off		Posi.	Hole, Brdg		Level	0–150
		Règle la distance du micro.			Règle la position du micro.			Règle le niveau de sortie.	
	Page 02								

Guide de dépannage

L'unité ne s'allume pas

- Vérifiez que l'interrupteur d'alimentation POWER est bien réglé sur « ON ». Quand vous utilisez l'alimentation par le bus, réglez l'interrupteur sur « OFF » avant de brancher le câble USB.
- Si vous utilisez des piles, vérifiez qu'elles sont encore chargées.

Pas de son ou volume très bas

- Vérifiez les connexions (→P4–5).
- Réglez la sensibilité d'entrée (→P8).
- Réglez le niveau général (→P9).
- Vérifiez que l'unité n'est pas en mode Mute (→P24).
- Si vous utilisez un micro à condensateur, vérifiez que l'alimentation fantôme est activée (→P23).

Il y a beaucoup de bruit

- Vérifiez que les câbles blindés ne sont pas défectueux.
- N'utilisez qu'un authentique adaptateur secteur ZOOM.

Le son a une distorsion étrange/un timbre bizarre

- Réglez la sensibilité d'entrée (→P8).
- Réglez le niveau général (→P9).
- Réglez l'intensité de l'amplification de type Boost (→P15).
- Réglez correctement la sélection de capteur pour le type de capteur (→P5).

Un effet ne fonctionne pas

- Réglez le bouton de balance (→P9).
- Si la capacité de traitement d'effet est dépassée, « THRU » apparaît dans la représentation graphique de l'effet. Dans ce cas, l'effet est court-circuité (→P11).

Les piles se déchargent rapidement

- Vérifiez que vous n'utilisez pas des piles au manganèse. Des piles alcalines doivent fournir une autonomie de 8 heures de fonctionnement continu.
- Vérifiez le réglage des piles (→P25). Indiquez le type des piles utilisées pour un affichage plus précis de la charge restante.
- Vérifiez que l'alimentation fantôme n'est pas utilisée. Quand l'alimentation fantôme +48 V est utilisée, l'unité peut fonctionner en continu durant environ 5 heures avec des piles alcalines.

Caractéristiques techniques

Types d'effet		40 + 28 modèles de guitare
Nombre d'effets simultanés		3
Nombre de patches personnels		20
Fréquence d'échantillonnage		44,1 kHz
Conversion A/N		24 bits avec suréchantillonnage 128x
Conversion N/A		24 bits avec suréchantillonnage 128x
Traitement du signal		32 bits à virgule flottante et 32 bits à virgule fixe
Caractéristiques de fréquence		40 Hz - 20 kHz (+1 dB/-3 dB) (charge de 10 kΩ)
Écran		LCD
Entrée	**PICKUP IN**	Prise jack mono standard Niveau d'entrée nominal -20 dBm Impédance d'entrée 1 MΩ
	MIC IN	Prise mixte XLR/jack standard Niveau d'entrée nominal -20 dBm Impédance d'entrée 1 MΩ
Sortie	**R**	Prise jack mono standard Niveau de sortie maximal : Ligne : +5 dBm (avec impédance de charge en sortie de 10 kΩ ou plus)
	L/MONO/PHONES	Prise jack stéréo standard (ligne/casque) Niveau de sortie maximal : Ligne : +5 dBm (avec impédance de charge en sortie de 10 kΩ ou plus) Casque : 20 mW + 20 mW (sous charge de 32 Ω)
	BALANCED OUT	Connecteur XLR Impédance de sortie 100 Ω (point chaud - masse, point froid - masse), 200 Ω (point chaud-point froid) Suppression de masse (par commutateur)
S/B (bruit rapporté en entrée)		120 dB
Bruit de fond (bruit résiduel)		-100 dBm
Alimentation		Adaptateur secteur CC 9 V (moins au centre de la fiche), 500 mA (AD-16 ZOOM) Piles 8 heures de fonctionnement continu avec 4 piles alcalines AA
Dimensions		160,3 mm (P) x 108 mm (L) x 54,9 mm (H)
USB		Mise à jour du firmware
Poids		630 g (sans les piles)

• 0 dBm = 0,775 Vrms

Pour les pays de l'UE

Déclaration de conformité :
Ce produit se conforme aux préconisations des directives suivantes :
Directive EMC 2004/108/CE,
Directive basse tension 2006/95/CE,
Directive ErP 2009/125/CE et
Directive RoHS 2011/65/UE

Mise au rebut des équipements électriques et électroniques usagés (applicable dans les pays européens ayant des systèmes de tri sélectif)

Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager ordinaire. Il doit au contraire être rapporté au point de collecte concerné pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En veillant à vous débarrasser correctement de ce produit, vous contribuerez à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement qui pourraient sinon découler d'une mise au rebut inappropriée de ce produit. Le recyclage des matériaux contribuera à la préservation des ressources naturelles. Pour des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie, le service d'ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous l'avez acheté.

ZOOM CORPORATION
4-4-3 Kanda-Surugadai, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062, Japon
http://www.zoom.co.jp

Z2I-1599-01

A3
Guide de prise en main

Sound Laboratory ZOOM®

Commutateur de masse (GROUND, à l'arrière)

Connecte ou déconnecte la prise BALANCED OUT à la masse.

LIFT : déconnecte la broche de masse du trajet du signal.
CONNECT : connecte la broche de masse à la masse.

Sélecteur de type de caisse

Choisissez le type de caisse qui correspond à votre guitare.

Boutons d'égaliseur

Règlent le timbre (la tonalité).

BASS : accentue ou atténue les basses fréquences.
MIDDLE : accentue ou atténue les fréquences moyennes.
TREBLE : accentue ou atténue les hautes fréquences.

Bouton de gain de micro

Règle la sensibilité de l'entrée micro.

Bouton Balance

Règle la balance entre le signal d'origine (son sec ou DRY) et le signal avec effet (WET).

Sélecteur de type de capteur (sur le côté)

Sert à choisir les meilleurs caractéristiques d'entrée pour le type de capteur utilisé.

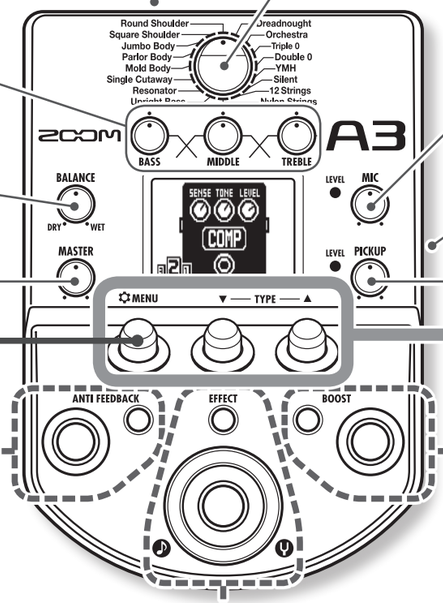
PIEZO : réglage pour guitares acoustiques à capteurs piézo.
MAGNETIC : réglage pour guitares acoustiques à capteurs magnétiques.
FLAT : pas d'ajustement en fonction du type de capteur.

Bouton de niveau général (master)

Règle le niveau général.

Bouton de gain de capteur

Règle la sensibilité d'entrée pour capteur.



Pressez MENU

Changez et sauvegardez les patches en mémoire, changez les réglages du A3 et vérifiez les informations de version.

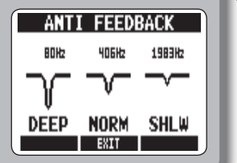
Pressez MENU

Fonction Anti-Feedback

Détecte et coupe les fréquences à l'origine d'un accrochage (larsen).

Pressez ANTI FEEDBACK → Activez la détection de fréquence d'accrochage.

Pressez ANTI FEEDBACK → Réglez la profondeur de chaque filtre.

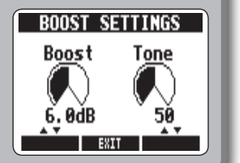


Fonction Boost

Augmente le niveau du signal entrant.

Pressez BOOST → Commutez ON/OFF la fonction Boost.

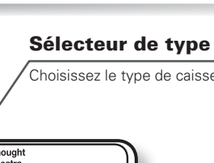
Pressez BOOST → Réglez l'ampleur du renforcement. Réglez la tonalité.



Effets

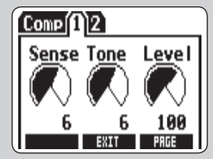
Pressez → Mettez en/hors service (ON/OFF).

Pressez EFFECT → Sélectionnez l'effet à régler.



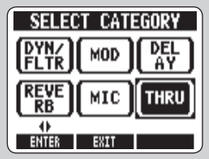
Pressez ▼TYPE ou TYPE▲ → Sélectionnez le type d'effet.

Tournez MENU, ▼TYPE ou TYPE▲

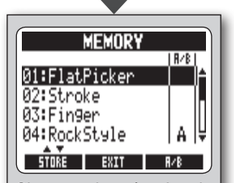


Réglez les paramètres d'effet.

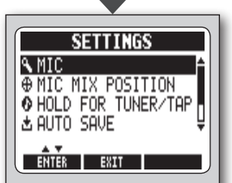
Pressez et maintenez TYPE▲



Sélectionnez la catégorie d'effet.



Changez de mémoire de patch et réglez l'ordre d'appel des mémoires de patch par la pédale commutateur.



Faites les réglages relatifs à l'entrée micro.

Affichez les informations de version.

Pressez MENU

Sauvegardez les patches en mémoire.
Changez les noms de patch.

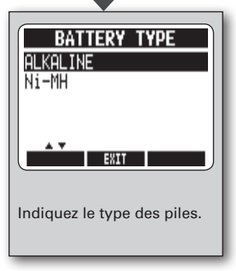
Pressez MENU

Sélectionnez les réglages d'entrée micro.

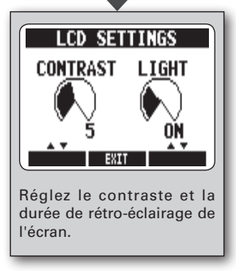
Réglez la position de mixage d'entrée micro.

Sélectionnez la fonction Presser et Maintenir de la pédale commutateur d'effet.

Commutez ON ou OFF la fonction de sauvegarde automatique.



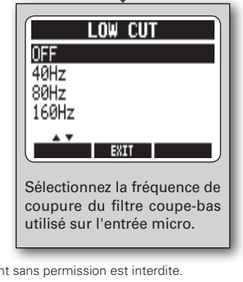
Indiquez le type des piles.



Réglez le contraste et la durée de rétro-éclairage de l'écran.

Pressez MENU

Réglez la tension d'alimentation fantôme.



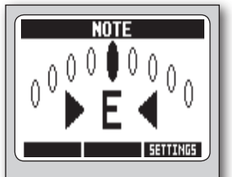
Sélectionnez la fréquence de coupure du filtre coupe-bas utilisé sur l'entrée micro.

Réglez la phase de l'entrée micro.

Fonction Presser et Maintenir

Vous pouvez choisir que cette fonction active le bypass de l'accordeur, la coupure du son pour l'accordeur ou la fonction de battue du tempo.

Changez ce réglage en écran HOLD FOR TUNER/TAP. Le réglage par défaut est MUTE TUNER.



Accordage de la guitare

Réglage du tempo

© 2013 ZOOM CORPORATION La copie ou la reproduction partielle ou totale de ce document sans permission est interdite.

ZOOM CORPORATION 4-4-3 Kanda-Surugadai, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japon http://www.zoom.co.jp Z2I-1650-01